

Porównanie tłumaczeń I Samuela 8:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jego pierworodnemu synowi było na imię Joel,* a drugiemu było na imię Abiasz.** *** Byli oni sędziami w Beer -Szebie. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Joel, יוֹאֵל (jo'el), czyli: JHWH jest Bogiem; zob. <x>130 6:18</x>, gdzie Heman identyfikowany jest jako syn Joela i wnuk Samuela.

²⁾ Abiasz, אַבִּיָּיָה (awijjah), czyli: moim ojcem jest JHWH.

³⁾ <x>130 6:13</x>